



مذكرة تفاهم بين أبوظبي و حكومة مدينة طوكيو

في إطار سعيهما نحو تعزيز وتعميق علاقات التعاون القائمة وجعلها تعود بالفائدة المرجوة على سكان كل من مدينتي طوكيو وأبوظبي، اتفقت حكومة مدينة طوكيو وأبوظبي على المشاركة في التبادل العملي والتعاون في المجالات التالية:

- 1 . التحول الرقمي.
- 2 . الاستدامة والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معها.
- 3 . التخطيط العمراني ونظام النقل.
- 4 . التميز في الخدمات البلدية.

تُعين المدينتان شعبة الشؤون الدولية، ومكتب الحاكم لتخطيط السياسات، وحكومة مدينة طوكيو، ودائرة البلديات والنقل في أبوظبي، لممارسة مهامها وصلاحياتها كسلطة محلية، باعتبارها الجهات المسؤولة عن تسهيل تنفيذ مذكرة التفاهم هذه، وأن تسعى إلى تعزيز التبادل والتعاون بشكل مستمر في المجالات المتفق عليها.

على الجهات المسؤولة المذكورة أعلاه تقديم الدعم لإدارات مدينتها المكلفة بتنفيذ السياسات في كل مجال من المجالات التي تغطيها مذكرة التفاهم هذه.

حررت مذكرة التفاهم هذه من نسختين باللغتين اليابانية والعربية، مع تساوي النصين في الحجية، وتسلمت كل مدينة نسخة واحدة.

تم توقيع مذكرة التفاهم هذه بتاريخ _____ 2023.

يوريكو كويكي
حاكمة مدينة طوكيو

محمد الشرفا
رئيس دائرة البلديات والنقل
أبوظبي